



FIESTA MAYOR



Cassà de la Selva


Fundació "la Caixa"
Biblioteca de Cassà
de la Selva

1966



LA CATALANA

COMPAÑIA DE SEGUROS

FUNDADA EN 1864

Ramos en que opera la Compañía:

Incendios - Robo - Combinado Incendios - Robo - Vida
Accidentes del trabajo - Accidentes individuales - Automóviles
(Responsabilidad Civil y Todo riesgo) - Responsabilidad Civil - Cristales
Cosechas - Pedrisco - Ganado - Maquinaria - Aviación
Pérdida de beneficios - Cinematografía - Transportes - Crédito

Sucursal en Gerona:

Calle Julio Garreta, 27 - Teléfono 20 14 67

Agente en CASSÀ:

NARCISO SERRA JUBANY

Gral. Franco, 12 - Teléf. 175 - **Cassà de la Selva**



Perelada

CAVAS DEL AMPURDÁN

VINOS Y CHAMPAÑAS

BERTOLA

JEREZ y COÑAC

WHISKY DIXONS

Depósito y Venta

PRODUCTOS PERELADA

C. Barcelona, 22 - Tel. 20 21 88 - GERONA

Para Cassá de la Selva y Comarca:

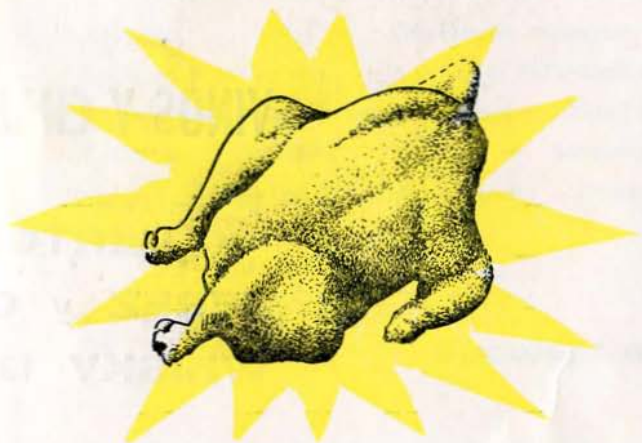
VENTURA FERRER

PLAZA DE ESPAÑA, 9

MATADERO INDUSTRIAL DE AVES

R. D. G. S. N.º 123

Avícola

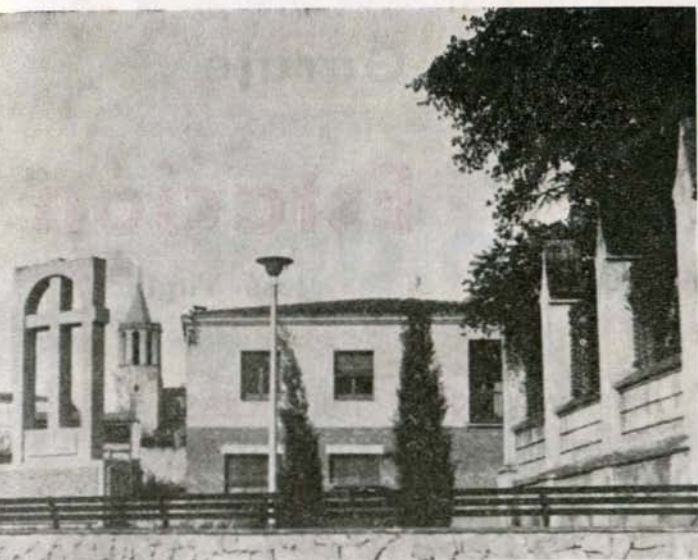


ARMENGOL

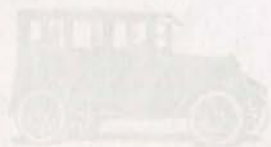
18 de Julio, 14

CASSÁ DE LA SELVA

Teléfono 67



Salutación



Con el fervoroso deseo de que en todos los hogares reine el máximo bienestar y alegría durante los días de nuestra Fiesta Mayor, conjuntamente con todos los vecinos y forasteros y demás personas que nos visiten, les damos desde esta salutación nuestra más cordial bienvenida.



Garaje

Estación

José Virgili

REPARACION DE TODA CLASE
DE VEHICULOS DE MOTOR

AGENTE DE VENTAS:

**Tractores y Maquinaria
«Massey-Ferguson» y Ebro**



Calle Estación, 2
Teléfono 243

CASSÁ DE LA SELVA

Casa REY

Tejidos - Novedades

GERONA

Pablo Font

Pintura Decorativa

Colocación de papel pintado

Trabajos nitrocelulósicos

C. Arrabal, 9 - Teléfono 353

CASSÁ DE LA SELVA

PINTURAS - COMESTIBLES - LICORES

DROGAS

JOSÉ DALMAU BLANCH

(DROGUERIA DEL AGRICULTOR)

Insecticidas - Herbicidas

Productos anticriptogámicos contra las plagas del campo

Juan Gener, 9 - Tel. 61

Cassá de la Selva

Portarrollos verticales
para papel de embalaje

DISTER®

CON LA GARANTIA DE

“Distribuidora Papelera del Ter”

Apartado 50 - Tel. 20 44 00 - **GERONA**

Ahorra esfuerzo - Corte racional - Economiza papel



rápida... deportiva

OSSA

**175
SPORT**



Véala en... Agencia **OSSA**

Junto a los modelos **160 GT** y **160 T**

Oficinas: Carretera de Barcelona, 26 - Teléfono 20 26 23

Servicio: Rda. San Antonio M.º Claret, 7 - Tel. 20 29 39

GERONA

Sub-Agencia en Cassá de la Selva:

JAIME VILÁ

Calle Abajo, 24

Tel. 155


Fundació "la Caixa"
Biblioteca de Cassá
de la Selva

TRANSPORTES

JUNCÁ

(CASA PARAIGÜELO)

TRANSPORTES URBANOS

Reparto de hielo a domicilio



Provincial, 116 - Tel. 82

CASSÁ DE LA SELVA

Canadá - Dry

Refrescos de calidad

Spur Cola

Ginger Ale

Fábula

Tónica

Limón

Soda

CINES VICTORIA Y NACIONAL

CASSÁ DE LA SELVA

FIESTA MAYOR 1966

Proyección de los grandes films

El Cardenal

La mujer de paja

La dama de Beirut

El séptimo amanecer

Detalles en programas especiales

PIENSOS COMPUESTOS

PIECO

AGENTE DE VENTAS

NARCISO GIBERT

Gral. Primo de Rivera, 43 - Tel. 216

CASSÁ DE LA SELVA

Dolors Callís

Artículos de Artesanía

Decoración rústica

Sillería

Extenso surtido en bolsos

Hermano Agustín, 18
CASSÁ DE LA SELVA

Muebles Vilar

Muebles de todos los estilos



Calle Carmen, 19 - Tel. 20 35 96

GERONA



Optica

Amadeo Agustí

OPTICO DIPLOMADO

Rambla Verdaguer, 8

Tel. 20 42 28

GERONA

Venta y Afiliación de Herramientas de Corte

Próxima inauguración

Antigua CASA JUANA

(SUCESOR DE LUIS FERRER)

Ocata, 5

Cassá de la Selva

PRIMAVERA

i

FESTA MAJOR

Quasi no es pot demanar més dintre l'any en el concepte de divertiments i alegria en la gran majoria de la gent i dels pobles. La Festa Major és una expansió local que enclou el desig de passar-se-la bé des dels petits als grans i, millor, però molt millor, quan acudeixen els més props parents, amics i, també, ¿per què no?, un bon estol de forasters que animen i ajuden en el fet econòmic i de major lluïment. I és ben natural que pels uns i altres hi hagi sempre una salutació i encaixada de bona arribada i estada. Una fraternitat, que si és ben sincera ajuda també a viure. Per tot el que significa aquest sa garbuix no trobo estrany que hom escrigui els mots Festa Major amb majúscula, cent vegades més lògic que la "moda", irresponsable, d'escriure els noms de persona amb minúscula, que, francament, no crec que hagim arribat tant avall.

Per altra banda, he notat el mateix cas en la generalitat, que, quan escrivim les estacions de l'any ho fem amb minúscula, menys quan parlem de la Primavera que els dits es caragolen i arrodonim sense pensar-nos-hi més, una **P** majúscula que s'enfila enardida, giravoltant amb el delit de dansa festiva.

En canvi, no ens atrevim escriure amb majúscula els mots: estiu, tardor, hivern. Deu ésser perquè presentim per molt de temps endavant, la precaució, una mena d'interrogant amb barreja de mitja por per les possibilitats de ventades i primeres glaçades de tardor; o d'engorgiment de més o menys paüra, de molèsties i preocupacions per si podrem capejar algun que altre refredat o grip durant

HOSTAL



BAR - RESTAURANT - HABITACIONS

OBERT TOT L'ANY

Provincial, 15 - Tel. 306

Cassà de la Selva

Confecciones



Dandy

*Saluda a sus clientes y amigos
deseándoles unas buenas Fiestas*

Recordándoles su extenso surtido
para Señora, Caballero y Niño

JUAN MARAGALL, 3
TELEFONO 20 37 35

GERONA

Guarnicionería - Tapicería - Colchonería

Alfonso Molla

Colchones de Lana, Borra, Crin

Edredones de Miraguano

Colchones y almohadas: Zeus - Sema - Pirelli - Firestone - Rivo - Politan - Pikolin - Flex

Camas metálicas y convertibles

Fundas para automóvil de colocación en el acto

Toldos de lona y plastificados

Calle Arrabal, 53 - CASSÁ DE LA SELVA

BAR

Benito Dalmau

Excelente Café Exprés

Licores de las mejores marcas

CASSÁ DE LA SELVA

Reportajes - Ampliaciones - Fotos Carnet

Laboratorio Fotográfico de

José Dalmau Martí

Copias y revelados en 24 horas



l'hivern quan ens el veiem a sobre amb les seves grapes de pocs miraments; o, amb l'altra estació, l'estiu, que malgrat tenir els dies llargs i que hom pot arriscar-se a fer el valent alleugerint-se de roba, de suar escoldofat pel sol en viatges llargs i esgotadors, de córrer, del no ésser-hi a temps... per a fi de comptes arribar allà on sigui i deixar-se anar com una xàvega, mig esbadellat i assedegat, per total sobrar-te hores encara, tampoc no trobem que sigui l'estació preferida.

Però la Primavera, —perdó per la reincidència de la majúscula—, ens la trobem en l'ambient prometedor, en el brotar de la majoria de les plantes, en sortir les formigues; en el cant dels ocells; en l'esvalotament de les criatures, i, del jovent, que canvien els vestits per tons més alegres, d'acolorits llampants, —especialment les noies—; flors i fulles, en veritable esclat de joia; de riulla fresca i sana; de jorns matiners i capvespres somniadors.

La Primavera i Festa Major és el goig d'una nova esperança, de la il·lusió d'un any més pels qui ja tenim molt del passat i poc del pervindre, que vivim més del record que del present, que si té una força esperançadora ens hi ajuda el desig de poder veure com es perfila la vida dels fills i la futura del néts, quan la nostra és de renunciament per a deixar el pas lliure, amb algun que altre consell, lliure de sarmoneig.

¿Com no es té de donar-li una preferència si en pronunciar-ho és optimisme que hi encaixa tan bé? No podem imaginar-nos que en fer referència a l'edat d'un noi o noia joves, hom digués que té 16, 17 ó 18 hiverns, tardors o estius... francament, tindria el so de cosa ridícula, de poca-solta, anacrònica; però quan diem que el noi o noia tenen 16, 17 ó 18 primaveres, bé enclou per sí altra mena d'expressió, de joventut, d'alegria encomanadissa, de goig de viure.

Per tal de fer-ne l'elogi no cal pas desbordar-se perdent el control de la realitat, conjugant l'entusiasme de

T V



La marca sin problemas



**TALLER de CERRAJERIA
y FORJA**

FELIX BOSCH

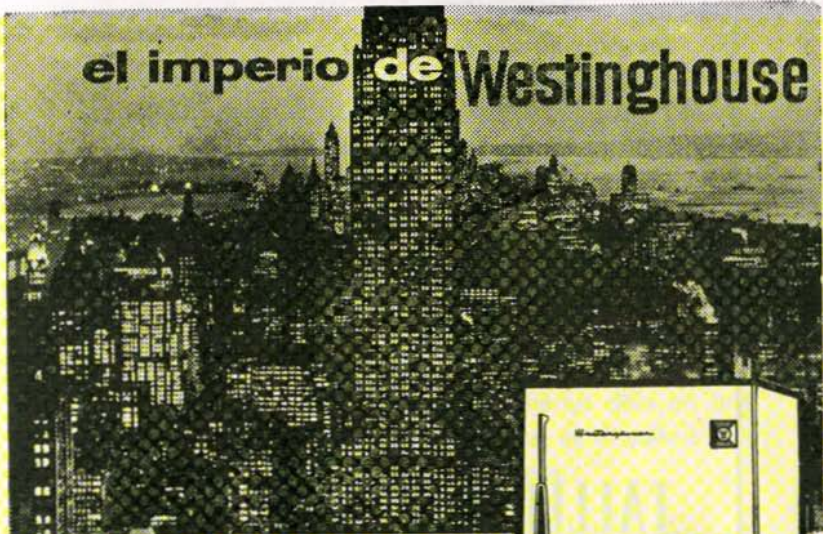
Javier Carbó, 34 - Tel. 296

CASSÀ DE LA SELVA

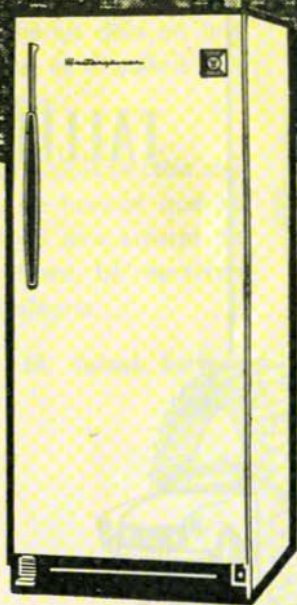
Construcciones metálicas para edificaciones

Especialidad en coberturas de Uralita

el imperio de Westinghouse



Millones de hogares, miles de poblaciones, centenares de grandes ciudades en todo el mundo... Este es el gran imperio de los refrigeradores **Westinghouse**, y hay una razón de esa supremacía: calidad, rendimiento, precio adecuado a todas las posibilidades... Un imperio de confort, al servicio de los hogares de todo el mundo.



con **Westinghouse** *ganará*

Véalas y admírelas sin compromiso en el único distribuidor en esta plaza

SIXTO VIÑAS E HIJO

(Antigua Casa Gultresa fundada en 1850)

Dolores, 22 - Tel. 204

CASSÁ DE LA SELVA

En vanguardia de la moda

Casa Tolosá

Miel, 17 - Tel. 159 - Pl. de España, 7 - Tel. 209 - CASSÁ DE LA SELVA

TALLERES BALERI - GARAGE

Calle Matadero, 12 - Tel. 36

Cassá de la Selva



Reparación de camiones, automóviles
y motores de todas clases

Servicio de pupilaje, engrase y lavado

Construcción y reparación de maqui-
naria industrial y agrícola en general

COMIDAS Y BEBIDAS

Francisco Mestres

(Antigua Casa Rey)

Calle Clot, 4 - Tel. 262

CASSÁ DE LA SELVA

l'estació amb l'admiració de les "flors de l'ametller", com alguna vegada hem vist a ciutat que algun botiguer n'ha posades als aparadors, (naturalment flors de paper o plàstic), i també algun escrit cantant la brotada a la Primavera, o fotografies retardades, quan aquells temps ja s'està formant l'ametlla. Cal llegir si hom no ho ha pogut contemplar, els prosistes i poetes que s'han inspirat en el moment de la realitat, com diu Joan Maragall.

"...no ets encara el millor temps,
però en tens tota l'alegria"

O a Salvador Albert, que més o menys deia en uns dels seus versos ... "La flor de l'ametller, és el somris primer de l'hivern que present la Primavera..."

I així creiem, que tant la Festa Major acoplada cada any a la Primavera, com un pessigolleig de borinot que es filtra en les persones, animals, plantes i aire amarat de flaires, revoltant les sangs, sabes i ambient, bé mereixen unes majúscules triomfants de vida i alegria.

M. Tolosà Surroca

Productos Biona - Bioter

Especialidad en leche artificial **"BACILACTOL"**

Representante: **Francisco Fuertes**

Javier Carbó, 11

CASSÀ DE LA SELVA

José Horta Vilá

**Recadero diario a Barcelona
y viceversa**

Cassá de la Selva

Arrabal, 55, 3º, 1.º - Tel 309

Martín Daussá, 3 - Tel. 225

Agencia en Barcelona

Via Layetana, 136

Tels. 253 35 38 - 215 57 75 - 235 91 51

La Selva



JOSÉ ALBERTÍ LAPEDRA

CAMPLLONCH (Gerona)

CAMPLLONCH: Teléfono 1

CASSÁ DE LA SELVA: Teléfonos 122 y 62

**EMBUTIDOS
Y CONSERVAS
DE CARNES**

Comercio y Asesoría
Novedades **LUIS**

Especialidad en Confección
géneros de punto y Nylon



Arrabal, 49
CASSÁ DE LA SELVA

Director Artístico
Pedro Fontás

Orquesta "LA SELVATANA"

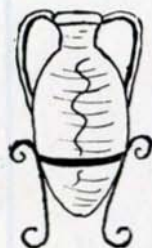


Cantor "ALBERT"

Representante: **Modesto Puig** - Arrabal, 64 - Tel. 193 - **Cassá de la Selva**

Cerámicas y Comestibles

ABELLA



Calvo Sotelo, 40 - Tel. 173

CASSÁ DE LA SELVA

CALZADOS

Dalmás

Ballesterías, 2
Teléfono 20 08 25

GERONA

TOMAS GARCIA

ULTRAMARINOS

Bisbal, 2 - Tel. 209
Cassá de la Selva

Peluquería para Señoras

Teresa Martinell

18 de Julio, 15
CASSÁ DE LA SELVA

Librería - Papelería
Objetos de Escritorio

CASA ARPA

Artículos Deporte, Caza y Pesca - Objetos Regalo

Pl. España, 7 - Tel. 59
CASSÁ DE LA SELVA

Taller Mecánico

José Planas Lloret

Taller: Gral. Primo Rivera, 27 - Tel. 181
Dom. Particular: G. Franco, 16 - Tel. 182
CASSÁ DE LA SELVA

Manufacturas de Corcho

José Pla Pallarols

Ferrocarril, 12 - Tel. 192
CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería

RICH

Medidas, 1 - Tel. 261
CASSÁ DE LA SELVA

MIGUEL GENER COLL

CONTRATISTA DE OBRAS

Hospital, 3
CASSÁ DE LA SELVA

Carnicería y Tocinería

FEDERICO CAÑIGUERAL

Medio, 4 - Tel. 157
CASSÁ DE LA SELVA

auto-reparaciones

MANUEL RIERA



ROLLS

Se complace en anunciar al público la apertura de su taller especializado en lavado, engrase y reparación de automóviles, camiones y motores en general.

Transportes Volquete de

Enrique Miquel

Cervantes, 18 - Tel. 263
CASSÀ DE LA SELVA

Vinos, Licores y Ultramarinos

Joaquín Turón

Primo de Rivera, 40 - Tel 273
CASSÀ DE LA SELVA

Bar Los Barriles

Especialidad en Tapas

Juan Maragall, 4 - Tel. 20 10 57
GERONA

Sastre - Modista

N. NEGRE

Dolores, 11 - Pl. Dr. Botet, 3 - Tel. 56
CASSÀ DE LA SELVA



Muebles

B

rugué

DECORACION
LAMPARAS
TRESILLOS
LISTAS BODA

CALIDAD Y DISTINCION

Av. Jaime I, 88
(Junto Plaza Mercado)
Tel. 20 27 33

GERONA

Mayor, 112 - Tel 20 27 22

STA. EUGENIA DE TER



TALLER MECANICO

JAIME CALL

Servicio oficial motocicletas

Montesa, Ducson y Ducati

Ctra. Provincial, 151 - Tel 282

Tel. Particular: 283

CASSÀ DE LA SELVA

FOTO Y CINE

N. SANS

APARATOS DE LAS MEJORES MARCAS

FOTO INFANTIL - CARNET

COMUNIONES - BODAS

REPORTAJES DE CALIDAD

Isabel, 11, 2 - Tel 20 04 98

GERONA

Almacenes Puig Giralt

TEJIDOS...

CONFECCIONES

GENEROS

DE PUNTO

ALMACENES PUIG GIRALT



ALMACENES PUIG GIRALT

TIPOSILOGOS

Rbla. Verdader 4

Gerona

FRANCISCO OLLER, S. L.

Tapones para Champagne

Dirección Telefónica: OLLERCO
Calle Clot, 13 - Teléfono 2

CASSÁ DE LA SELVA

J. VILÁ

Transportes volquete

Calle Abajo, 53

Cassá de la Selva



**A
TODAS
HORAS...**

T CHOCOLATES
TORRAS

FAMOSOS DESDE 1890

José Parés

Fontanería y Electricidad

Gral. Sanjurjo, 2
CASSÁ DE LA SELVA

CAFÉ - BAR VICTORIA

NARCISO CABARROCAS

Ofrece a sus distinguidos clientes y amigos su nueva sección de

RESTAURANTE

"CAL CHEF"

CON SERVICIO A LA CARTA

Horario de comedor: de 12 a 3 y de 7 a 10
(excepto los días de Fiesta Mayor)

Se admiten encargos por anticipado
con servicio a domicilio

Servicio de café, licores y bocadillos de todas clases



Paseo Vilaret - Tel. 66 - Cassá de la Selva

Peluquería de Señoras de

Montserrat Turón

Calle Paz, 23
CASSÁ DE LA SELVA

**Dodge
Dart
GL**



Es el nuevo coche de **TAXIS OLIVER**

TAXIS OLIVER siempre con seguro ilimitado para toda Europa

Marina, 3 - Tel. 172

CASSÀ DE LA SELVA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

“MARY”

ofrece sus servicios en

Calle Cataluña, 39, 1.º piso - Tel. 352

CASSÀ DE LA SELVA

Un disparo de pistola

Estaban transcurriendo las primeras horas del primer día de la Fiesta Mayor de 1.964. Para mí eran horas de nostalgia indescriptible y lejana. Sobre todo lejana. Mi obligado compromiso militar me había alejado muchos cientos de kilómetros de «mi fiesta grande».

Desde el primer instante, mi mente voló hacia Cassá, uniéndose de todo corazón a la alegría y optimismo de los vecinos que se disponían con la mejor voluntad a pasar unos días de alegría y ajetreado esparcimiento. (Naturalmente con ello no quiero referirme a los que han adoptado la «buena» costumbre de ausentarse de la villa, precisamente en estos días.)

Así pensando, el tiempo transcurrió rápidamente; me decía a mi mismo: ahora estarán haciendo eso, ahora eso otro...

Quedé totalmente desalentado, cuando volví a la realidad de la situación; estaba intentando engañarme yo mismo, sin conseguirlo.

De pronto, una idea cruzóse por mi mente, esa mente que poco antes había estado soñando. Decidí invitar a uno de mis mejores amigos en la medida de mis posibilidades, para celebrar juntos y a nuestro modo, la Fiesta Mayor de Cassá. Aceptó, y rápidamente elaboramos nuestro programa de festejos. Desde luego que no consistía ni en bailes aperitivos ni tampoco en ninguna audición de sardanas, sino sencillamente, en una ya no tan sencilla comida. (Para los que todavía no estén en edad militar, diré que la gastronomía, es una de las principales diversiones que pueden darse en la «mili»).

Faltaba todavía algún tiempo para que diéramos comienzo nuestra «Fiesta Mayor», así que fuimos a la cantina, pusimos un disco y tomamos el aperitivo. Ya ven, por poco, baile aperitivo. Cuando consideramos que el «baile aperitivo» había durado bastante, y antes de ponernos el «traje» para la digna celebración de los diversos actos «mandibulares» que se avecinaban, creímos

**CALIDAD Y
PERFECCION**



1891 - 1966



Televisores PHILIPS vhf-uhf

Imagen **PHILIPS**
Sonido **PHILIPS**
Estilo **PHILIPS**

MEJORES NO HAY

FRIO PHILIPS

Sistemas de los laboratorios de Física PHILIPS

Serie amplius
Congelador cerrado
Deshielo automático
Cubeta interior vitrificada
Apertura a pedal

**MEJORES
NO HAY**



La garantía es el prestigio de la marca

Distribuidor: **José Salvador Ros** Técnico en Radio y Televisión

Electrodomésticos de las mejores marcas

Venta y taller de reparaciones: José Antonio, 4 - Tel. 242 - CASSÁ DE LA SELVA

super's

Fabricado por: **diana**
PIENSOS

Superándose siempre

Diana Piensos

ofrece a la ganadería sus nuevos
productos altamente concentrados

SUPER'S

Fábrica de Parets del Vallés

DELEGACION:

José M.^a Buset Parera

Teléfono 187

CASSÁ DE LA SELVA

CARLOS GONZALEZ

CARPINTERIA Y MUEBLES

Hermano Agustín, 40 y 58
CASSÁ DE LA SELVA

Reliable Cork Company, S. A.

INSTITUTO DE BELLEZA

ESTHETICIENNE

DE

**MONTserrat
ROcAs**



Calle 18 de Julio, 40 - Tel. 287

Cassá de la Selva

Electricidad y Lampistería

Esteban Vehils

Calle Panedas, 19

LLAGOSTERA (Gerona)

Encargos en Cassá de la Selva:

Bajada del Sud

Escuela de Chófers

HEREU



Sanjurjo, 22 - Tel. 319

CASSÁ DE LA SELVA



Caterina

Infants

Alta Confección para Señora y Niño

Gral. Primo de Rivera, 15
Avda. San Francisco, 16
Tel. 20 22 28

Gerona

oportuno «tirarnos» un rato en la cama. (Esta es otra de las aficiones que allá se cultivan).

El clima —un sol pegajoso y tórrido— medio me adormeció, y creí que a mi amigo le había ocurrido lo mismo, hasta que un hecho vino a demostrarme lo contrario: un ensordecedor estampido, me despertó sobresaltado; había sido tan fuerte la detonación que en los primeros momentos, quedé completamente aturdido y con los tímpanos a punto de estallar. Cuando logré darme cuenta de lo que en realidad había sucedido, noté que la estancia había quedado cubierta de una espesa cortina de humo denso y maloliente que sabía a pólvora, pudiendo percibir a duras penas, el demudado y a la vez sorprendido rostro de mi compañero, que esgrimía una pistola del calibre 9 largo, todavía humeante en sus temblorosas manos. Transcurrido el primer impacto emocional del momento, acerté a fijarme en el techo de la habitación, en donde aparecía a mis ojos un enorme boquete. Según mi primera impresión calculé que la fuerza del balazo había perforado limpiamente la frágil construcción de la techumbre. Afortunadamente no fue así, ya que pocos minutos después localicé el casquillo de la bala que había disparado la pistola, en un rincón, completamente destrozado.

En aquellos, todavía para mí irreales momentos, no soñaba ya para nada en la Fiesta Mayor; había quedado verdaderamente atónito, y continuaba todavía el martilleo de mis pobres orejas, cuando por vez primera dirigí la palabra a mi amigo «el pistolero», para saber qué es lo que había pasado.

Lo que en verdad ocurrió fue que, por motivos que no vienen al caso, se encontró con una pistola, y sin pararse a pensar si estaba cargada o no, le quitó el seguro, y apretando el gatillo disparó. Una bala que estaba situada en la recámara, y el resultado... ya lo han leído Vds.

Brillante comienzo de Fiesta Mayor, comentaba luego, cuando todo había pasado, y estaba dando buena cuenta de los manjares que en la mesa había.

Ah!, los únicos en enterarnos del percance, fuimos mi amigo «el pistolero» y yo; los demás nada, puesto que el ruido que produjo el disparo de pistola, quedó ahogado entre las cuatro paredes.

De todas formas, es de agradecer que apuntara al techo.

Siempre calidad
en los Champañas

MONTESQUIU
y **DELACOSTA**



COMO SIEMPRE
COMO CADA AÑO
LES OFRECEMOS LOS MEJORES
Y MAS SURTIDOS MODELOS
EN GAFAS PARA SOL

OPTICA DALMAU

Avda. JAIME Iº 20 G E R O N A

PELUQUERIA PARA CABALLEROS

MARTIN BARRIS

Corte de cabello esculpido a la navaja
Peinado con secador

Cataluña, ó
CASSÁ DE LA SELVA

Automóviles

Motos

Maquinaria Agrícola

Agustín Sitjá



Moto "Guzzi"



Villys



Automóviles

Ventas: Rda. San Antonio M.º Claret, 29

Talleres: Rda. San Antonio M.º Claret, 21

Teléfono 20 05 74

GERONA



Motocultores "Pasquali"

Lampistería y Electricidad

Reixach - Calzada

Calvo Sotelo, 11 - Teléf. 295

CASSÁ DE LA SELVA

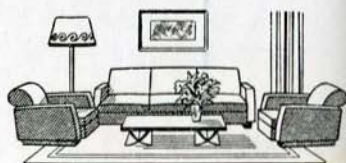
Taller de Tapicería

MUEBLES - AUTOMÓVILES

Armando Farrerós

Calle Liebre, 17

CASSÁ DE LA SELVA



MIGUEL GISPERT

TRANSPORTES

ULTRAMARINOS

COMPRA Y VENTA DE LECHE

Avda. Primo Rivera, 11 - Tel. 230

CASSÁ DE LA SELVA

SUCESOR DE RAMÓN GRUART

Preparación y Almacén
de Corcho en Plancha

Bajada Plaza Verdaguér, 3 - Tels. 129 y 298

CASSÁ DE LA SELVA (Gerona-España)

PIENSOS

DULA

Concesionario Comarcial:

Francisco Porcell

Grupo de Ntra. Señora de Montserrat

Cassá de la Selva

LACTANCIA UNIVOR

El único alimento
completo para la
cría de los terneros

Peluquería de Señoras

JOSÉ UÑO

José Antonio, 9 - Tel. 200
CASSÁ DE LA SELVA

Taller de Carrocería y Planchistería

RAMÓN RABASEDAS

Reparación de coches de turismo y remolques agrícolas

Soldadura autógena, eléctrica, y a puntos (Tipo Citroën 2 HP)

Puente, 4 - Tel. 237
CASSÁ DE LA SELVA



Colmado J. ROS

Comestibles de todas clases
Conservas y Licores
Hielo al detall

Grupo Ntra. Sra. de las Sogas, 51
CASSÁ DE LA SELVA



ESTACION SERVICIO RABELL

TELÉFONO 334

CASSÀ DE LA SELVA

(GERONA)

Peluquería para Señoras



JOANA

ABAJO, 47 - TELÉFONO 354

CASSÁ DE LA SELVA

AMADEO MASFERRER

TRANSPORTES Y SERVICIO VOLQUETE



18 de Julio, 46 - Teléfono 346

CASSA DE LA SELVA

Grandes TIRADAS A PLATO

La Sociedad de Cazadores de Cassá de la Selva

agradece a las siguientes firmas

Magnífico Ayuntamiento de Cassá

Magnífico Ayuntamiento de Llambillas

ACEBSA

Transportes Mateu y Mateu

Reig y Tutó

Electrodomésticos José Salvador
(Trofeo Plata Philips TV)

Industrias Embutidos José Albertí Lapedra

Escuela Chófers Hereu

Vinos y Comidas Casa Falgás (Campllonch)

U. D. Cassá

Comidas Casa Barris (Campllonch)

Cafés Roura

Carbónicas Batallé

Cacao Ram

Talleres Vidal

Talleres Angel Vert

José M.^o Bregante

Serrerías Garolera

Radio y TV Vistason

Armería Ravell, de Barcelona

Armería Caldas

su colaboración, que ha hecho posibles estas magníficas tiradas que tendrán lugar los días



FIESTA MAYOR 1966

Platillos de Tiro «Raudo»

Escuela de Chófers Claret

Restaurante Bar-Neda

Bar Salvi

Pedro Serra Blanco, de Llambillas

Sociedad Cazadores «La Torcaz», Barcelona

Talleres César Planas - Vespa

Destilerías Durán

Cervezas Euro-Pils

Armería Cunillera

Pintor Francisco Serra

Pastelería Néctar

Electrodomésticos Gener-Casadevall

Ramón López

Suministros Hoteleros Costa Brava

Piensos TAISA

Reixach - Calzada

Piensos Jaf

Coca - Cola

Emilio Viana

Simpatizantes, socios y miembros Junta

5, 8 y 12 de Junio de 1966

ALMACENES

LA GANGA

**Pantalones - Polos - Pullovers - Nikis hilo
Novedades Señora, Caballero y Niño**

PRECIOS EXCEPCIONALES

Maragall, 20 - Rda. S. Antonio M.^o Claret, 26
Teléfono 20 35 74 (Junto Clínica Dr. Bofill)

G E R O N A

Pedro Omella Pascual

SIDOPLAST

INDUSTRIAS PLASTICAS

Cortinas plásticas

Gran vistosidad en colores vivos. Económicas

Variedad de coloridos

Estriadas - Exagonales y Camutillo

Tubos diversos - Mangueras

Material cestería y tapicería

Arrabal, 47 - Tel. 189

CASSÀ DE LA SELVA

PELUQUERIA PARA CABALLEROS

DE

José Boada

Especialidad en corte de pelo a navaja

Esmerado servicio

Provincial, 122

CASSÁ DE LA SELVA

Antonio de María

Corchos en plancha y manufacturación

ALMACÉN y DOMICILIO:

Carretera de La Bisbal, s/n. - Tel. 318

Cassá de la Selva

No puede equivocarse...

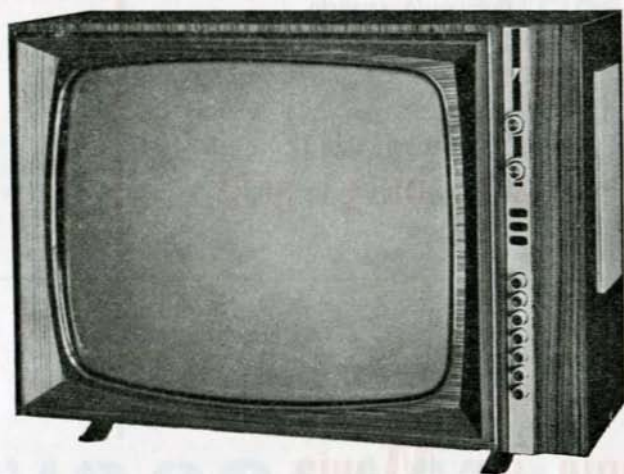
Optima imagen

Optimo sonido

Optimos resultados



TELEVISION



Modelo

GALAXIA 23"

optimus

con **UHF** incorporado

Distribuidor exclusivo para la provincia

JOSE M.º PLA - RADIO PLA

C. Santa Eugenia, 5 - Tel. 20 04 79 - **GERONA**

Para informes en Cassà: **ALFONSO TEIXIDOR** Paseo Vilaret, 2

DEPORTE:

El fútbol en primer plano

A fuer de ser sinceros no podemos tener a todos contentos, porque al escribir conforme uno piensa no se puede compartir la opinión de los demás.

El tema escogido, el cual desde hace muchísimo tiempo —en la actualidad más que nunca— viene apasionando a una infinidad de seres humanos, es el deporte ¡sí el deporte!

La vitalidad de los pueblos queda demostrada por la afición que sienten hacia los deportes. El deporte hace a los hombres sanos de cuerpo y de espíritu. Y así precisamente ocurre.

Dentro de las diversas modalidades que existen de deporte vamos a tratar de la que ha llegado a llamársele "deporte rey" que equivale a decir: Fútbol.

No pasa día que no dejes de oír, tanto si vas por la calle como de viaje, las llamadas tertulias o comentarios sobre los resultados de la última jornada, de las aspiraciones de equipos punteros en la próxima, de la buena o baja forma de ciertos clubs, y entre muchas otras, hasta apuestas entre "hinchas" de distintos bandos en inminentes confrontaciones. De la infinidad de los mencionados comentarios relacionados con el deporte, el 90 % son basados en el fútbol.

En todas las partes del mundo, el fútbol, es el deporte que más pasiones desata. Los grandes estadios que se encuentran construídos en los cinco continentes se llenan a rebosar de legiones de espectadores que vociferan y se emocionan ante las alternativas de una competición. Gracias al milagro de la televisión, ésta hace que se congreguen millones de aficionados, e incluso no aficionados,

Taller de Carpintería

PLA - SURO

Calle Matadero, 13
CASSÀ DE LA SELVA

Sastresia

Daniel Ripoll

Gral. Sanjurjo, 7 - Tel. 357

Cassà de la Selva

JAIME SAYOLS

TALLER DE PINTURA NITROCELULOSA

C. Cataluña, 33 - Tel. 279
Cassà de la Selva



GENER - CASADEVALL

Electrodoméstica

Gas Butano

Radio - Televisión

ASKAR

TELEFUNKEN

Frigoríficos

Kelvinator



Lavadoras **CROLLS**

Pl. Caídos, 2 y 3 - Tel. 77

CASSÁ DE LA SELVA

JUAN MADRIÁ

Contratista de obras

Estación, 3 - Tel. 356
CASSÁ DE LA SELVA

hierros forjados

roser

c. provincial, 59 - tel. 70
cassá de la selva

COMERCIAL

Martí Rotllán

Lorenzana, 25
Tel. 20 27 97
GERONA

CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ DE MAQUINÀRIA AGRÍCOLA

Jesús Dalmau

Especialitat amb «pintes», arades,
destripadores, discs, remolcs i volquets
«ESPARCIDORES ESTIERCOL»

Provincial, 147 - Tel. 285

Cassà de la Selva

MARIA DEL CARMEN

Mercería - Perfumería - Bisutería
Objetos para regalo
Cortinas baño a precios fábrica

Travesía Medidas, 6 - Tel. 95
CASSÀ DE LA SELVA



Sastrería

Confecciones

Plaza España, 3
Teléfono 20 23 32
GERONA

para presenciar ante la pequeña pantalla un partido de fútbol. Igualmente a través de la prensa y radio se siguen con verdadero interés las competiciones futbolísticas.

Ahora bien, actualmente son fabulosas e increíbles las cantidades que se desembolsan los grandes clubs en fichajes de jugadores que despuntan tanto en el campo nacional como internacional. Por esto está bien comprobado que los clubs modestos que tengan una buena plantilla de jugadores en sus filas surtidos de la "cantera", no pueden aspirar a ganar títulos porque cada temporada



tienen la necesidad de traspasar sus ases a equipos de campanillas por la sencilla razón de poder afrontar los crecidos gastos y lo difícil que resulta sostener una entidad deportiva de esta índole. El que cada año tiene jóvenes promesas para traspasar, y con ello embolsarse unos cuantos millones, va capeando el temporal. Pero, ¿y el que no las posee? Pues no le queda otro remedio que bajar de categoría o arrastrar un cuantioso déficit en sus arcas.

Con lo expuesto queda bien claro que el fútbol actualmente lo mueve el dinero. ¿Es un deporte o un negocio? se pregunta uno. La respuesta: Un negocio.

Pese a haberse convertido en uno de los más rentables negocios, no queda otro remedio que el de quitarse el sombrero y decir: Dentro del deporte, el fútbol se halla en primer plano de la actualidad.

José Serra Ciurana



OFICINA CENTRALES
Via Layetana, 56 - 58
BARCELONA

NO DUDE

en buscar el más
eficaz auxilio de la

ECONOMIA DE SU HOGAR

en la

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

DE CATALUÑA Y BALEARES

SUCURSAL EN

Cassá de la Selva

PLAZA GRAL FRANCO, 27

JOSE ROCA

Recadero de Cassá de la Selva a Barcelona y viceversa

Agencia en Barcelona:

Avda. Marqués de Argentera, 25
(Frente Estación de Francia)
Teléfono 219 54 52

CALVO SOTELO, 7
CASSÁ DE LA SELVA

ALEJANDRO LLOVERAS

Contructor de Obras

Plaza Jacinto Verdager, 7
Teléfono 253

Cassá de la Selva



Pienso Flotats

*Saluda al público en general
y les desea que pasen una
FELIZ FIESTA MAYOR*

Abonos Orgánicos de

José Fusté

Compuesto Boy - 5

Representante en la Comarca

JOSE MAYNAU

Calle Medio, 8

Cassá de la Selva

CAIVO SOTELO, 2



TELEFONO 343

JARDINERO DECORADOR

LICENCIADO EN ALEMANIA

LUIS PAGÉS MELCHOR

LOS SUPERS



FRANCISCO CAMPS Calvo Sotelo, 27 - Teléfono 306 - CASSÀ DE LA SELVA



Con motor **Perkins** DIESEL

RAPIDOS y de FACIL MANIOBRA
2'5, 3'5 y 4 Toneladas

CAJA NORMAL

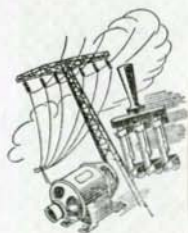


DOBLE CABINA



CONCESIONARIOS
MOTORSOL, S.A.
Ctra. de Barcelona, 26 - Teléfono 20 06 26
GERONA

Ramón Simón Dorca



Reparaciones eléctricas
Bobinado de motores
Instalaciones

Gral. Sanjurjo, 88 - Tel. 171
CASSÁ DE LA SELVA

INDUSTRIAS PLÁSTICAS SIMÓN

Extrusión de materiales Termo Plásticos
Perfiles - Tubos varios - Cortinas

LA ACEITUNERA CASSANENSE

Les ofrece su especialidad en

LEGUMBRES COCIDAS

y BACALAO REMOJADO

Pesca Salada

Travesía Plaza España, 3

Comestibles y Confitería

F. ADROHER

Especialidad en repostería fina y tortadas de almendra

Helados y centros helados, fabricación propia

Vinos y licores de las mejores marcas

Chocolates Elgorriaga

Dolores, 6 - Tel. 305

CASSÁ DE LA SELVA



GUILLERMO SERRANO E HIJO

PINTORES

Acabados en todas clases de materiales
de Decoración e Industrial

Presupuestos sin compromiso

Calle de la Paz, 11

Cassá de la Selva



Obras y Construcciones

Jorge Maymí

Progreso, 13 - Tel. 324

CASSÁ DE LA SELVA

ALFOMBRAS
TAPICERIAS



J.&A. OLIVER

TEJIDOS ALTA NOVEDAD

RAMBLA, 26
TEL. 20 00 43

GERONA

Papeles - Manipulados - Postaleros metálicos

MARIA PLA

Depósito de las tintas Ch. Lorilleux & Cia.

Pl. Poeta Marquina, 2 - Tel. 20 16 84

GERONA

¿De què parlarem aquest any?

Els dies, els mesos s'esmunyen ràpidament, massa ràpidament... Els anys es succeixen els uns als altres sense quasi donar-nos-en compte, sens amb prou feines poder retenir-ne el contingut, poder-ne copçar el sentit.. Sembla que era ahir que preparàvem la Festa i ja la tenim aquí a les portes, de nou, amb tot el que ella entranya de moviment, de preparatius, d'il·lusions i... (per què no dir-ho) de molèsties.

El tragí de la mestressa perseguint el somni d'una casa resplandent, d'un «menú» adequat, d'una vestimenta apropiada per tothom, d'uns convidats contents, és a dir, el somni «del quedar bé en tot» que ja és un somni que dona mals de cap en gran...

El tragí de la modista darrera les proves, les presses, les queixes, els retocs; puntada va, puntada ve, cop de tisores cap ací, cop de tisores cap allà i, a la fi, el respir aliviat de l'entrega...

El tragí de tots els artesans, sien manyans, sien paletes, sien fusters, sien pintors, perseguint ells també el somni, difícil somni, de tenir content al client, d'acabar la feina a l'hora i... de disfrutar aviat de la paga!

Però entre aquets artesans en queda un que, en temo, ha passat una miqueta desapercebut. Em refereixo concretament a l'impressor. Cada any heu esperat tots amb interès el programa de la Festa. Molts àdhuc el guarden i el colleccionen i al cap de x anys els repassen amb curiositat i amb delectació.

Aquest programa requereix una esmerçada confecció, doncs com a tota feina comporta una competència i el desig, no exclusiu de la mestressa de casa, de quedar bé. Comporta moltes hores de compaginació, d'anar darrera l'un i darrera l'altre no sols per el motiu publicitari, costat prosàic però positiu, sinó per el motiu literari, costat ornamental i per tant no cremetístic, del programa. ¿I, ha pensat mai ningú amb ço que això significa d'hores de rumiar, de treballar i de no dormir? Es patrimoni tant arraigat de tots els col·laboradors del què sia, esperar a última hora a fer el seu comès!

Però deixeu-me avui que en nom de tots els col·laboradors desinteressats de tots els programes de Festa Major de per tot arreu del món, presenti una disculpa. Disculpa senzilla i elemental: «S'esgoten els temes».

El col·laborador s'asseu davant la màquina d'escriure o pren el bolígraf o la ploma i de cop i volta es pregunta: «¿De què parlarem aquest any?». I ja està! Un hom es sent ja desanimat!

Parlarem dels «caballitos» i de les barquetes, de les tómboles i de les barraques de fira... Se n'ha parlat tantes vegades! No, descartat!

TINTORERIA

EL SOL

Especialidad en lavados en seco

Rbla. Verdaguer, 13 - Tel. 20 39 95 - GERONA

Sucursal en CASSÀ DE LA SELVA: Gral. Primo de Rivera, 22

Carnes frescas, embutidos y fiambres para entremeses

Narciso Puig

Tercio Montserrat, 1 - Tel. 140

CASSÀ DE LA SELVA

Fábrica de Tapones de Corcho

S. Sabriá Gelabertó

Gral. Sanjurjo, 6 - Tel. 117

CASSÀ DE LA SELVA

LECHERIA Y CHOCOLATERIA

Granja Llenas

Sanwich - Café extra - Nata - Chocolate - Helados

Pl. Marqués de Camps, 19 - Tel. 20 10 17

GERONA

Encargos de pastelería
para toda clase de fiestas

Surtido selecto
pastas variadas



PANADERIA ~ PASTERIA
MIEL, 19 TELÉF. 38
Cassà de la Selva

HELADOS

Fabricación propia

Especialidad en
Helados de corte

Bombón Helado - Biscuit Glacé
Trufas - Jijona

CASA CRISTIÀ

La Casa que le interesa visitar
antes de efectuar sus compras

Muebles Juandó

Plaza Marqués de Camps, 17

Teléfono 20 18 31

GERONA



BULTACO



Agente Oficial para la Provincia:

JORGE PAU

FIGUERAS

VENTAS A PLAZOS

Sub-Agente en Cassá de la Selva y Comarca:

ENRIQUE CALDAS



Peugeot
MOVESA



Agente Oficial para la Provincia: **NARCISO GILI CANALS**

GERONA

SIN ENTRADA

Sub-Agente en Cassá de la Selva y Comarca:

ENRIQUE CALDAS

C Provincial, 2 - Tel. 37

Cassá de la Selva

**oro de ley
para su granja**



BAÑOLAS

**UN SERVICIO AVICOLA
COMPLETO**

Distribuidor en Cassá de la Selva:

Luis Castelló Pericot

Calle de la Liebre, 24

Teléfono 206

Parlarem de les sardanes, les dolces i aimades sardanes, de l'enternidor refilet de la tenora, de les mans que s'ajunten germanívolament... Molt bonic, si, però se n'ha parlat tantes vegades i tant més poèticament! Res, descartat!

Parlarem de l'envelat, de la il·lusió del jovent que hi corre com la papallona entorn de la flama, del dinamisme dels balladors, de l'exhibicionisme dels músics, del bullici, de l'agitació, del cansament, de l'esgotament, de l'alegria, del ritme contagiós del ball. . Impossible! Se n'ha parlat tantes vegades en pro i en contra, per bé i per mal, apassionada i desapassionadament... Res, també descartat!

I, vulgues que no, s'ha d'acabar forçosament parlant de tots aquets temes que un hom voldria rebutjar, perquè aquestes coses, les atraccions, les sardanes, el ball, són l'ànima i la quintaescència de la Festa Major i sense ells ja no es parlaria de Festa, majorment quan cada dia es va oblidant més el costat espiritual i litúrgic de la mateixa que fou, oblit imperdonable, la que li donà vida i raó de ser.

Quan des de casa, els que tenim la sort de viure una miqueta allunyats del centre vital de les atraccions, sentim arribar-nos esmorteïda la musiqueta de pianola de les atraccions, sentim travessar-nos el cor fugaçment un esparpell de la nostra infantesa i ens diem en un sospir... «Ah! la Festa! Qué divertit era tot llavors...!».

Quan ens arriben de lluny les dolces i melangioses notes de la sardana, el cor s'escriuix, sentim com calfred i confessem íntimament; «Això si que sempre fa Festa».

Quan ja de matinada fugint de les remors confoses, de la calor sofocant dels llocs closos, donem un tomb per la Rambla respirant les agradables sentors de les primeres nits càlides, i junt al refilet d'un rossinyol se'ns barreja, esmorteïda, la música estrepitosa del ball, reconexem somrient condescendents: «Es ben bé cosa de Festa Major!».

Que es vagin esmunyint el dies, succeint els anys... Que busquin els col·laboradors desinteressats del Programa de la Festa, buscant temes per esmicolar. . Hauran d'acabar, com a mi emb passa cada any, parlant de les fires, de les sardanes, del ball. . Sense elles no hi hauria la Festa, si prescindíssim de qualsevol d'elles a la Festa li faltaria quelcom com a un cos mutilat. Si prescindíssim de totes, la Festa s'acabaria... Que s'acabarien les preocupacions? Potser! Però també s'acabarien moltes il·lusions, moltes alegries i aquestes cal que no s'acabin mai. Visca, doncs, la Festa un any més!

M.ª D. GODOY DE VILAHUR

Con la garantía de



BAÑOLAS

PIENSOS NUTREX

Un alimento de superior
calidad, para un superior
rendimiento de su ganado

Distribuidor en Cassá de la Selva:

LUIS CASTELLÓ PERICOT

CALLE DE LA LIEBRE, 24

TELÉFONO 206



Buen servicio

DANI

MATEU & MATEU

TRANSPORTES - CONSIGNACIONES

En su intimidad disponga
con las prendas de fragancia
que son J. VILALLONGA
animando la elegancia.

J. VILALLONGA

Corsetería y prendas para Señora

Primo de Rivera, 27 - Tel. 20 06 42

GERONA

LAJAIMA

Les ofrece gran surtido en Libros, Revistas, Objetos Escritorio y para Regalo - Juguetería

*Material para fotógrafo aficionado en la perenne exposición de su moderno
estudio fotográfico en la Calle 18 de Julio, 13*

Plaza General Franco, 12 - Tel. 123

CASSÀ DE LA SELVA

BEBIDAS DE

María Estañol

Bajada Mediodía, 48 - Tel. 148

CASSÀ DE LA SELVA

COBLA - ORQUESTA

LA PRINCIPAL DE CASSÀ DE LA SELVA

Representante: **Ramón Cortada**

Arrabal, 91 - Tel. 71

CASA MANOLITA

Le ofrece:

Tejidos - Géneros de Punto - Camisería

Confecciones - Paraguas - Impermeables

Dolores, 12 - Tel. 94

CASSÁ DE LA SELVA

PELUQUERIA

Anita Illa Casellas

Sanjurjo, 28

CASSÁ DE LA SELVA

EMBALAJES

FRANCISCO MIR ABRAS

*Fabricación de toda clase de embalajes de madera
Venta de astillas, tacos, leña en fajos, etc.
Serrín de pino para suelos y para quemar*

Fábrica: Paseo Ferrocarril, 16 - Despacho: Fuente, 23 - Tel. 260 - CASSÁ DE LA SELVA

Posada del SOL

LUIS PARERA a) Quirze

*Huéspedes y Transeúntes
Servicio esmerado y económico
Banquetes y Bodas*

Pl. Mn. J. Verdaguer, 3 - Tel. 186

Cassá de la Selva

BARREIROS

S. A. Tractores Españoles

Ofrece al Campo y a la Industria una variada gama de tractores de acuerdo con las necesidades de cada uno

BARREIROS

tiene calidad y garantía

Exposición en Gerona

PLAZA POETA MARQUINA, 3

CÍRCULO RECREATIVO

Conserje: **JUAN GODOY**

Siempre al servicio de los socios y público en general, le proporcionará los mejores alicientes para su propio bienestar y diversión



Delicioso Café - Licores de todas las marcas
Refrescos de calidad
Los mejores Helados, con servicio a domicilio

Todo ello, disfrutando del bienestar que proporciona la pérgola de verano en la plaza de «la Coma»

Teléfono 15

Cassá de la Selva

Servicio permanente de Taxi hasta ocho plazas

Angel Barrera

Javier Carbó, 42 - Tels. 36 y 90
CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería SALGAS

Al desear buenas fiestas a sus clientes,
amigos y público en general, tiene el
gusto de comunicarles su traslado de
domicilio sito en

Calle República Argentina, 43

a partir de la segunda quincena de Junio

CASSÁ DE LA SELVA



Cine-Foto Nadal

Reproducción de Fotografías - Foto montajes
Foto copias - Fotografía industrial

Reportajes de Bodas, Bautizos, Comuniones,
Cumpleaños y demás Fiestas particulares

Carretera Provincial, 80 y Calle Medio, 5
CASSÁ DE LA SELVA (Gerona)

Productos del cerdo
Elaboración de embutidos puros

José Bosch Albertí

Remedio, 12 - Tel. 87 **Cassá de la Selva**

Transportes

RAURICH



Estación, 8
Ferial, 15
CASSÁ DE LA SELVA

Francisco Ragolta

PINTURA
DECORACION

CALVO SOTELO, 37

CASSÁ DE LA SELVA



Droguería Ragolta

Pinturas, barnices, esmaltes,
colores, colas, pinceles, etc.

Artículos limpieza

Aserradora Mecánica

RAMÓN GAROLERA

Tablones de chopo y pino del país

Leñas y maderas de embalajes de todas clases

Ferial, 24 - Tels. 217 y 301

CASSÀ DE LA SELVA

COMPañIA DE SEGUROS

EL OCASO, S. A.

FUNDADA EN 1920

Vida - Accidentes - Decesos - Enfermedades - Robo
Incendios - Transportes - Aviación - Maquinaria

Una extensa organización al servicio de sus asegurados

AGENCIA EN GERONA: Gral. Primo de Rivera, 8, 1.º, 2.º

Representante para Cassà de la Selva:

JAIME LLOVERAS

Calle de la Miel, 19

Peluquería para Señoras

AGUSTINA BLANES

General Sanjurjo, 24

CASSÀ DE LA SELVA

Angel Teixidor

Pintura y Decoración

Provincial, 50

Cassá de la Selva

Garriga y Puig, S. A.

Aglomerados de Corcho

Fábricas en Cassá de la Selva y Algeciras

C. Matadero, s/n. - Tel. 43

Telegramas: «GAP» - N.º Exportador 5924

ISOLADORA, S. A.

Fábrica de toda clase de
Aglomerados de Corcho

Especialidad en
Discos, Parquet y Arrimaderos
Aglomerados para Aislamientos

Oficinas y Fábrica:
Afueras - Tel. 35
CASSÁ DE LA SELVA (Gerona)



Automóviles **DOMINGO**

Tres de Febrero, 4 - Tel. 21 - **Cassá de la Selva**

Servicio autorizado

DKW - Imosa

Mercedes Benz

Solex - Carburadores

Autobat - Equipo eléctrico

Engrase - Lavado - Reparaciones - Pupilajes

Equipo especial para trabajos de:

CARROCERIA - PINTADO DE BAJOS - PUESTA A
PUNTO DE MOTORES con equipo electrónico

Alquiler de Automóviles con y sin chófer desde 3 a 9 plazas



La máxima calidad y las mejores marcas

Platería 6 - Teléfono 20 21 49

Gerona

Programa Oficial

de las funciones religiosas y actos y festejos populares que celebrará la Villa de Cassá de la Selva desde el 4 al 9 de Junio de 1966, con motivo de la Festividad de la Santa Espina.

Funciones Religiosas

Domingo, 5 de Junio **Fiesta de la Santísima Trinidad**

A las 11. - OFICIO SOLEMNE en la Iglesia Arciprestal de San Martín.
A las 4 de la tarde. - VISPERAS, Rosario, Visita y Trisagio a la Santísima Trinidad.

Lunes, día 6 - Festividad de la Santa Espina

A las 11. - OFICIO SOLEMNE, al que asistirán las M. I. Autoridades locales.

Jueves, día 9 - Festividad del Corpus Christi

A las 11. - EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO Y MISA CANTADA por la Capilla, con asistencia de las M. I. Autoridades de la Villa.

A las 5 de la tarde. - VISPERAS SOLEMNES Y FUNCION propia del día. Inmediatamente después saldrá la solemne PROCESION DE CORPUS, que recorrerá el curso de los años anteriores.

PIENSOS COMPUESTOS

SANDERS



POR UNA
GANADERIA
M E J O R

REPRESENTANTE:

JUAN ARBUSSÁ

Plaza Caídos, 6 - Tel. 143

Cassá de la Selva

Mercedía

Perfumería



María Rosa

Ferretería ESCALONA

Neveras

Alaska **A.E.G.**
Corberó **Ignis**
Edesa

El televisor de la Pantalla Negra
GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

Acero Inoxidable **Bra**

Lavadoras **Tedy**

Ntra. Sra. de las Sogas - Teléfono 350

CASSÁ DE LA SELVA

Bar Font

Especialidad en Carajillos y Bocadoillos
Gran variedad de Tapas de Aperitivos
Licores de las mejores marcas
Helados Frigo

Paseo Vilaret, 2 - Tel. 112

CASSÁ DE LA SELVA

Fábrica de Tapones de Corcho

Narciso Mercader

Provincial, 147 - Tel. 120

CASSÁ DE LA SELVA

Transportes

Pedro Gibert

CARGA GENERAL

CAMION VOLQUETE



Primitivo Artigas, s/n. - Tel. 307

Cassá de la Selva

URALITA, S. A.

MATERIALES DE
Amianto Cemento

José Fullá

Fábrica de Tapones

Primitivo Artigas, 7 y 9 - Tel. 150

Cassá de la Selva

CABALLERO...

Exija el último toque a su elegancia
Luzca un peinado esculpido a navaja
Se lo harán en PELUQUERIA

Francisco Roca (Paco)

Ocata, 11 **CASSÁ DE LA SELVA**

Carlos Batlle Maymí

Contratista de obras de albañilería
Maestro industrial

Barceloneta, 13 - Tel. 135

CASSÁ DE LA SELVA

Calzados

REYNE

Gran surtido para Señorita, Caballero
y Niño

Sanjurjo, 12

CASSÁ DE LA SELVA

JOAQUIN POLL BEYRES

Tapones y Lana de Corcho

Teléfono 119

CASSÁ DE LA SELVA

Transportes

R. OLIVERAS

Servicio de Autocares

*Enlace con los trenes en Caldas de Malavella
por la mañana y tarde*

Gral. Franco, 8 - Tel 80 **CASSÁ**

FACUNDO CAMPENY

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Vecindario de Llabrés, 24

Para Encargos en Cassá:

FELIX HORCAJO

Teléfono 333

*Ferretería - Cristalería
Batería de Cocina*

J. CUNILLERA

Travesía Medidas, 2 - Tel. 121

CASSÁ DE LA SELVA

C. Domingo

Materiales Decorativos
para la Construcción

Plaza Marqués de Camps, 11
Tel. 20 13 41

GERONA



LUIS MASSA

Manufacturas de Corcho
Fabricación y Exportación

Despacho en Barcelona:

Urgel, 104 - Tel. 253 80 33

Fábrica en Cassá de la Selva:

Hospital, 8 D y Dr. Robert, 5 A - Tel. 27

Banco Popular Español

FUNDADO EN 1926

Casa Central: MADRID - C. Alcalá, 40

Oficina principal de Barcelona: Paseo de Gracia, 17

Agencias Urbanas:	N.º 1 - Av. José Antonio, 408	N.º 7 - Av. Gmo. Franco, 556
	> 2 - Calle de Córcega, 325	> 8 - Av. M. Argentera, 1 bis
	> 3 - Plaza de Tetuán, 10	> 9 - Vía Layetana, n.º 33
	> 4 - Pl. Centro, 8 - Las Corts	> 10 - A. Meridiana, 143 y 145
	> 5 - Industria, 364 y 366	> 11 - Rbla. Estudios, n.º 128
	> 6 - Calle del Bruch, 63	> 12 - Pedro IV, núm. 139

Sucursales en la Región:

Amposta	Igualada	Ripoll
Badalona	La Junquera	Roquetes
Berga	Lérida	Tárrega
Cassá de la Selva	Manresa	Torelló
Figueras	Mataró	Tortosa
Gerona	Olot	Vich
Granollers	Puigcerdá	

Amplia red de Sucursales en el resto de España

Corresponsales en todos los países

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Servicio Nacional del Trigo

CAJA DE AHORROS

Servicio Extranjero especialmente organizado

Garantizamos a nuestros clientes un perfecto servicio bancario

Sucursal de Cassá de la Selva

Plaza General Franco, 26

Teléfonos 11 y 147

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 3630)

Programa de Festejos

Junio

4

SABADO

A las 18'30. - REPIQUE GENERAL DE CAMPANAS, anuncio, de la Fiesta Mayor.

A las 19. - PASACALLE de los Gigantes y Cabezudos que partirá de la Casa Consistorial, amenizado por la banda "La Principal" de Cassá de la Selva.

A las 20. - INAUGURACION DE LAS ILUMINACIONES EXTRAORDINARIAS del Campanario, Casa Consistorial, Plaza General Franco, calles 18 de Julio, de José Antonio y de Buenavista.

A las 22'30. - AUDICIONES DE SARDANAS en la Plaza del General Franco, por la Coblá "La Principal de Cassá de la Selva.



Vinos y Comidas

José Falgás



Teléfono 5
CAMPLLONCH
(Gerona)

Objetos para regalo
Artículos viaje y Deporte

FERRER

Subida Puente Isabel II, 2
Teléfono 20 01 97

GERONA

FARMACIA

PEDRO FRIGOLA

Teléfono 16

CASSÁ DE LA SELVA

Industrias Cassanenses, S. A.



Fábrica de Reactancias para Lámparas Fluorescentes

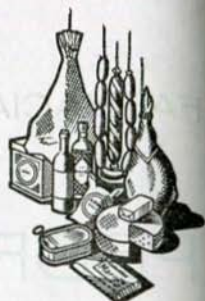
Estabilizadores Tensión para T. V.

Pequeños Transformadores

Gral. Sanjurjo, 9 - Tel. 165

CASSÁ DE LA SELVA

Luis Castelló



ULTRAMARINOS

Cereales y Piensos compuestos

Molino triturador de Piensos simples

C. Marina (Carretera)
y Liebre, 24 - Tel. 206

Cassá de la Selva



Destilería al Vapor de Anisados y Licores

Sucesor de **NARCISO DURÁN**

Almacén de Alcoholes, Vinos Generosos y Vermouths

Estomacal **Aromas de la Selva**

Anís **Delaselva**

Teléfono 19

Cassá de la Selva

Taller de Cerrajería y
Reparación de Ballestas de Coches y Camiones

JORGE ROS

Construcción de Rejas, Vidrieras, Verjas y toda clase de obras cerrajerías
Especialidad en Carpintería Metálica
Soldadura Eléctrica

Taller: Portal, s/n. (antes Sñia) - Tel. 232

Domicilio: Abajo, 3

CASSÁ DE LA SELVA

ESCUELA DE CHOFERS

CLARET

Avda. San Francisco, 7

Teléfono 20 03 39 - Particular: 20 42 79

GERONA

Cassá de la Selva

Plaza General Franco, núm 5



Si desea obtener el Título de Chófer de cualquier categoría recuerde este nombre

CLARET

Fabricación y Exportación de Tapones de Corcho

SALVADOR MATAS

Especialidades de todas clases

Barceloneta, 7 - Tel. 96
CASSÁ DE LA SELVA

Cobla - Orquesta

LA PRINCIPAL DE LLAGOSTERA

Representante: **MARTIN BOTA**

Calle Remedio, 8 - Tel. 228

CASSÁ DE LA SELVA

JUAN ESTEBA

CONTRATISTA DE OBRAS

Estación, s/n. LLAMBILLAS

18 de Julio, 37 CASSÁ DE LA SELVA

Carnicería y Tocinería

JOSÉ JOSÉ PARLERIS

Carnes frescas y congeladas - Embutidos

Plaza de España, 1 - Tel. 164

CASSÁ DE LA SELVA

SAL - CLORO - SAL - CLORO - SAL - CLORO -

CNECH

SAL - CLORO - SAL - CLORO - SAL - CLORO -

Central de Importación
y Exportación de Productos Químicos

POLOGNE, VARSOVIE 10, BOITE POSTALE 343, JASNA 12

Ofrece a la industria del corcho su acreditado

ACIDO OXALICO 99%

Para información y pedidos:

Dirigirse a su Representante Exclusivo en Cataluña

LUIS PRATS NADAL

Encarnación, 60 - Tel. 255 83 38

BARCELONA

DELEGACION:

JOAQUIN SOLER NADAL

Paz, 9 - Tel. 196

CASSÁ DE LA SELVA

SAL - CLORO - SAL - CLORO - SAL - CLORO -

Junio

5

DOMINGO

A las 12. - SARDANAS en la Plaza de España, por la cobla "La Principal" de Cassá de la Selva.

A las 12'15. - INAUGURACION del Concurso Exposición de Fotografías organizado por la "Colla Excursionista Cassanense" e instalado en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con asistencia de las M. I. Autoridades locales.

A las 12'30. - INAUGURACION de la EXPOSICION de Pintura y Escultura patrocinada por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros e instalada en el local de su Biblioteca, y presidida por las M. I. Autoridades de la localidad.

A las 13. - BAILE APERITIVO en el "Círculo Recreativo", por la orquesta La Principal" de Cassá de la Selva.
SARDANAS en el Paseo de Vilaret por la cobla "La Selvatana".

A las 16. - TIRADA GENERAL DE TIRO AL PLATO en el recinto del Bar-Neda, organizada por la Sociedad de Cazadores.
SESION CONTINUA DE CINE en el salón "Victoria".

A las 17. PARTIDO DE FUTBOL en el Campo Municipal de Deportes. Correspondiente al Torneo «Copa Cataluña» eliminatoria partido de vuelta, entre los equipos S. C. PALAMÓS - U. D. CASSA.
SESION DE BAILABLES en la pista del "Círculo Recreativo", por la Orquesta "La Principal" de Cassá de la Selva y el Conjunto "Maune y sus Dinamic's".

A las 17'15. - SESION DE CINEMA en el "Nacional".

A las 17'30. - BAILE DE TARDE en el entoldado de la "U. D. Cassá", por la Orquesta "La Selvatana" y el conjunto "Los Supers" en doble sesión.

A las 19. - AUDICION DE SARDANAS en la Plaza del General Franco por las coblas "La Principal" y "La Selvatana", de esta Villa.

A las 22'30. - CONCIERTO INSTRUMENTAL en el "Círculo Recreativo" y a continuación baile en la pista del mismo por la orquesta "La Principal" de Cassá de la Selva y "Maune y sus Dinamic's".
SARDANAS en el Paseo de Vilaret por la cobla "La Selvatana" y acto seguido baile en el entoldado de la "U. D. Cassá" por la misma orquesta.

A las 23'30. - FUNCIONES DE CINE en el "Nacional" y "Victoria".

Calzados MIR

Extensos surtidos de todas clases

Hermano Agustín, 8
CASSÁ DE LA SELVA

Sastrería COLOREU

Gabriel García, 7 - Tel. 250
Cassá de la Selva

Transportes de

MIGUEL MALLORQUÍ

Liebre, 2 - Tel. 160
Cassá de la Selva

Cestería - Espartería

JOAQUIN CASADEVALL

ARTICULOS DE TODAS CLASES

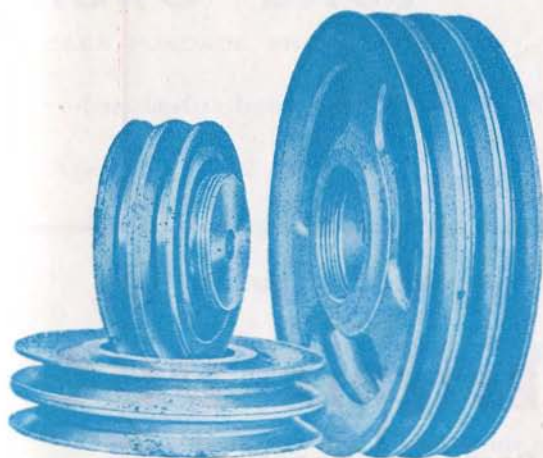
Gral. Primo Ribera, 18 - Tel. 326
CASSÁ DE LA SELVA

POLEAS COMPUESTAS

MIX

PATENTADAS

PARA CORREAS TRAPEZOIDALES



Son más ligeras
Más resistentes
Más rápido centraje
Más fáciles de acoplar
Menos espacio almacén
Menos inversión capital
Menos coste
Sin tornillos ni accesorios
Perfectamente centradas
y siempre disponibles
para cualquier uso y
entrega inmediata

La solución para cualquier transmisión
por correas trapezoidales



Oficina y Talleres:

C. Las Gavarras, s/n. - Teléfono 174

CASSÁ DE LA SELVA



Comidas y Bebidas

José Barris

RECETAS

Especialidad en
«Pollastre a l'ast» y «Cargols i peus de porc»

Vinos y licores de todas clases

TELÉFONO 2

CAMPLONCH

CESTERIA DUCH

Persianas - Cortinas - Espartería

Cestos especiales para fábricas de tapones

Confección propia de cortinas

Cortinas BRISAMAR, ZEFIR y «BICOLOR» (Patentado)
Sistemas y Marcas Registradas

CALIDADES INSUPERABLES
RENDIMIENTO EXTRAORDINARIO

Sanjurjo, 12 - Tel. 211

CASSÁ DE LA SELVA

Calidad en Fotos

FOTO SEOANE

Laboratorio Aficionados - Galería Fotográfica
Reportajes de Bodas y Bautizos

Calle Medio, 7 - Tel. 223

CASSÁ DE LA SELVA

Manufacturas de Corcho

ISIDRO BAUS

CASA FUNDADA EN 1910

Especialidad en Tapones para Champán, Sidra, Vinos y Licores

Rep. Argentina, 35 - Tel. 24

CASSÁ DE LA SELVA

Peluquería para Señoras

PAQUITA PUJOL

Servicio rápido y esmerado

Abajo, 41 - Tel. 275

CASSÁ DE LA SELVA

LUIS DORCA

Taller de Carpintería y Ebanistería

Calvo Sotelo, 22 - Tel. 179

CASSÁ DE LA SELVA

MUEBLES

FONT

BAÑOLAS

Calle Guimerá, n.º 1

TALLER

Norte, 40 - Tel. 187

Representante en CASSÁ DE LA SELVA

Francisco Serra

Grupo Asociación Ntra. Sra de las Sogas

Local n.º 1 - Teléfono 247



VARIEDAD EN GENEROS INGLESSES

Sastrería

Juan Dausá

JUAN GENER, 11 - TEL. 210

CASSÀ DE LA SELVA

Pintura Decorativa

Inos. Serra

Paseo Vilaret, 1 - Teléfono 247

CASSÀ DE LA SELVA (Gerona)

Obras y Construcciones

Tomás Lloveras

Y

Pelayo Juliá

Provincial, 97 - Tel. 221 - Javier Carbó, 40 - Tel. 264

CASSÁ DE LA SELVA

En Playa de Aro:

Calle Alegría, 2



Presupuestos en general

Venta de Pisos en Cassá de la Selva

Junio

6

LUNES

A las 10'45. - PASACALLE de los Gigantes y Cabezudos con acompañamiento de la orquesta desde la Casa de la Villa a la Iglesia Parroquial.

A las 12'15. - BAILE DE GIGANTES Y CABEZUDOS en la Plaza del General Franco amenizado por "La Principal" de Cassá de la Selva, y seguidamente SARDANAS por la misma cobla.

A las 12'45. - REPARTO DE PREMIOS del Concurso de Fotografías en el Salón de actos de la Casa de la Villa.

A las 13. - CONCIERTO RECITAL de música moderna, en el "Círculo Recreativo" por la Orquesta "La Principal de La Bisbal". SARDANAS en el Paseo de Vilaret por "La Selvatana".

A las 16. - SESION CONTINUA DE CINE en el salón "Victoria".

A las 17. - BAILE EN LA PISTA del "Círculo Recreativo" por "La Principal de La Bisbal".

A las 17'15. - SESION DE CINEMA en el "Nacional".

A las 17'30. - DOBLE SESION DE BAILABLES en el Entoldado por la orquesta "La Selvatana" y el conjunto "Los Supers".

A las 19. - AUDICION DE SARDANAS en la Plaza del General Franco, por las coblas "La Principal de La Bisbal", "La Selvatana" y "La Principal" de esta villa. Como final de la Audición se interpretará "La Vila de Cassá" conjuntamente por las tres coblas.

A las 22'30. - CONCIERTO en el "Círculo Recreativo" y seguidamente BAILE por la orquesta "La Principal de La Bisbal". SARDANAS en el Paseo de Vilaret por la cobla "La Selvatana" y a continuación nueva sesión de BAILABLES en el entoldado por la misma orquesta.

A las 22'30. - SESIONES CINEMATOGRAFICAS en los salones de cine de la localidad.



Instalaciones Eléctricas - Agua y Calefacción

Francisco Rabassedas Gispert

**Cocinas Butano - Frigoríficos
Aparatos Electrodomésticos**

GRAN SURTIDO - MAXIMA CALIDAD

General Sanjurjo, 80 - Tel. 229

CASSÀ DE LA SELVA

Próxima
inauguración de

Souvenirs Cassá de la Selva

Extenso surtido en

Cerámica artística

Objetos regalo

Licores, etc.

Provincial, 147 - Tel. 120

(Frente Estación Gasolina)

Pollería de

Sixto Durán

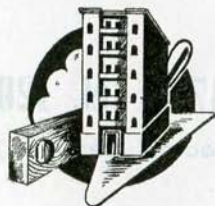


Sanjurjo, 12 - Tel. 161

CASSÁ DE LA SELVA

Mariano Pla Mir

Contratista de Obras
Fábrica de Mosaicos



Teléfono 57

Cassá de la Selva

Almacenes **LENS**

F. & N. Comadira

Gral. Primo de Rivera, 12
Tel. 201887

Gerona

Reparación y venta de Relojes de todas clases



Extenso surtido en relojes de las mejores marcas

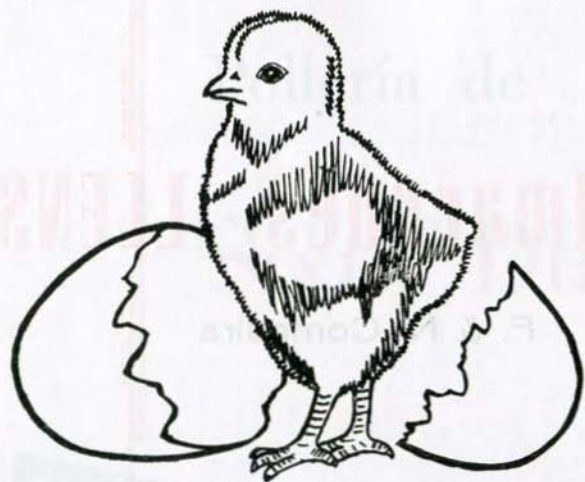
Duward - Cortébert

Roman - Arcadia

RELOJES eléctricos, automáticos,
calendarios, sumergibles, pared, etc.

Calle 18 de Julio, 23
CASSÀ DE LA SELVA

VENTAS
GARANTIZADAS



Avícola CARBÓ

La Casa que fabrica los pollitos
más sanos y vigorosos

Venta de polluelos de todas las edades

Nacimientos cada semana

Servicio de piensos para avicultura, los más
adecuados para los pollitos que Vd. cría

CAN SACOT

Esclet, 1

CASSÁ DE LA SELVA

Almacenes **LENS**

F. & N. Comadira

Gral. Primo de Rivera, 12
Tel. 201887

Gerona

Reparación y venta de Relojes de todas clases



Calle 18 de Julio, 23
CASSÀ DE LA SELVA

Extenso surtido en relojes de las mejores marcas

Duward - Cortébert
Roman - Arcadia

RELOJES eléctricos, automáticos,
calendarios, sumergibles, pared, etc.

VENTAS
GARANTIZADAS



Avícola CARBÓ

La Casa que fabrica los pollitos
más sanos y vigorosos

Venta de polluelos de todas las edades

Nacimientos cada semana

Servicio de piensos para avicultura, los más
adecuados para los pollitos que Vd. cría

CAN SACOT

Esclet, 1

CASSÀ DE LA SELVA

PASTELERIA

COMESTIBLES - HELADOS

Elaboración propia

Especialidad en tartas heladas

COSME RIGAU

GRAN SURTIDO FRIGO

Servicio a domicilio llamando al teléfono n.º 68

José Antonio, 9

CASSÁ DE LA SELVA



**Las más delicadas bebidas
para los más finos paladares**

Refrescos, licores, vinos, bocadillos, tapas,
café exprés... y los deliciosos carajillos

General Sanjurjo, 26
Cassá de la Selva

**BAR-PENSION
EL ROTLLO**

¡GANADERO!

obtendrá rendimientos únicos con

PIENSOS COMPUESTOS

TAISA

(Industria Colaboradora del Ministerio de Agricultura)

Entre los buenos **EL MEJOR**

Y recuerde... **SOLO LO MEJOR ES ACONSEJABLE**

Con la garantía de

TARRAGONA AGRICOLA INDUSTRIAL, S. A.

Tarragona

Reus

Barcelona

CONCESIONARIO

Mariano Lloveras

Calle del Deporte, 1

Teléfono 300

CASSÀ DE LA SELVA

Junio

7

MARTES

A las 12. - SARDANAS en la Plaza de Mn. Jacinto Verdaguer por la cobla "La Principal" de Cassá de la Selva.

A las 13. - AUDICION DE SARDANAS en el Paseo de Vilaret por la cobla "La Selvatana".
BAILE APERITIVO en el "Círculo Recreativo" por "La Principal de La Bisbal".

A las 16. - CONCIERTO instrumental por la orquesta "La Principal de La Bisbal" en la pista del "Círculo Recreativo".
SESION CONTINUA DE CINE en el salón "Victoria".

A las 17'15. - SESION DE CINEMA en el "Nacional".

A las 17'30. - DOBLE SESION DE BAILABLES en el entoldado de la "U. D. Cassá" por la orquesta "La Selvatana" y "Los Supers".

A las 19. - AUDICION DE SARDANAS en la Plaza del General Franco por las coblas "La Principal de La Bisbal", "La Principal" y "La Selvatana" de Cassá de la Selva.

A las 22'30. - CONCIERTO en el "Círculo Recreativo" y baile de fin de Fiesta por la orquesta "La Principal de La Bisbal".
SARDANAS en el Paseo de Vilaret y a continuación baile A LA AMERICANA en el "Entoldado" por "La Selvatana".

A las 23'30. - SESIONES DE CINE en los salones de la localidad.



TALLER MECANICO

ANGEL VERT



Reparación y Construcción
de Maquinaria en general

Sanjurjo, 138 - Tel. 248

CASSÁ DE LA SELVA

Escuela de Chófers

Mallorquí

*Al servicio del
futuro conductor*



C. Santa Eugenia, 1, 1.º, 1.º - Tel. 20 12 82 - GERONA
Particulares: Tels. 20 40 59 - 20 19 20

Garaje y Talleres

Enrique Gruart Bosch

Pupilajes - Servicio de Taxis

Alquiler de coches sin conductor



Provincial, 32 - Teléfono 98

18 de Julio, 37 - Teléfono 32

CASSÁ DE LA SELVA

A unas instalaciones modernas y eficientes

unos productos garantizados

y de calidad



CARBONICAS

Batalle



Paseo General Mola, s/n. - Teléfono 212

Cassá de la Selva

Almacenes de Espartería, Persianas y Alfombras

Persianas Venecianas **PERFLEX**

Casa Galcerán

Rda. Fernando Puig, 9

Teléfono 20 22 84 - Particular: 20 18 56

GERONA



Una especialidad

Preparación
carnes para

«**ROSTIR**»

CARNICERIA TOCINERIA CHARCUTERIA

JOSE LLOVERAS



Pl. Porvenir, 10
C. del Deporte, 1
Teléfono 300

Cassà de la Selva



INFORMACIONES:

ALFONSO TEIXIDOR a) Font

GRAN SURTIDO EN ELECTRODOMESTICOS

Calle Cataluña, 5
Paseo Vilaret, 4

Teléfono 112
CASSÀ DE LA SELVA

TAXIS TEIXIDOR a) Font

**Rutas Nacionales y Extranjeras
Servicio permanente día y noche**



Paseo Vilaret, 4 - Tel. 112
Cassà de la Selva

BAR - NEDA

Restaurante

de LUIS VIDAL



Especialidad en «Pollastre i Conill a l'ast»

Variedad en Platos de Pescado

Vino de cosecha propia - Helados Frigo

Emplazado en el Km. 14, Hm. 5
de la carretera de Gerona a San Feliu de Guixols

CASSÀ DE LA SELVA

CASA

ORIOI CARBÓ

- CASA FUNDADA EN 1888 -

Confecciones - Camisería - Zapatos

Sólo artículos para Caballeros

Platería, 30 - Tel. 20 25 94

Gerona



ULTRAMARINOS

Joaquín Miquel Presas

Huertos, 8 - Tel. 203
Cassá de la Selva

Expendeduría de Tabacos n.º 3

Dolores Massa Soler

C. Cataluña, 2
CASSÁ DE LA SELVA

Esmerilado y Fabricación de
Tapones de Corcho

FEDERICO BOSSACOMA

C. La Bisbal, 12
CASSÁ DE LA SELVA

Géneros de Punto y Artículos
para Bebés

ESTRELLA

Plaza España, 10
CASSÁ DE LA SELVA

Tocinería y Ultramarinos

Juan Baulida

Juan Gener, 1
CASSÁ DE LA SELVA

Calzados cómodos y elegantes
Alpargatas económicas y resistentes
Hilos - Cuerdas

CASA ABELLI

Dolores, 13
CASSÁ DE LA SELVA

Manufacturas de Corcho

Ricardo
Cassá Estañol

CASSÁ DE LA SELVA

J. Maymí Lloveras

Batería de Cocina - Objetos para regalo

Plaza J. Verdaguer, 9
CASSÁ DE LA SELVA

Novedades

RIBAS CREUHET

ALTA CONFECCION

SEÑORA - CABALLERO - NIÑO

RAMBLA GENERALISIMO, 44 - TEL. 20 17 94

GERONA

Junio

8

MIERCOLES

A las 12. - SARDANAS en la Plaza del General Franco, por "La Principal" de esta villa.

A las 16. - TIRADÁ A PLATOS, reservada a los tiradores locales, en el recinto del BAR-NEDA.

A las 16'30. - FESTIVAL INFANTIL, en el Campo Municipal de Deportes, organizado por el Magnífico Ayuntamiento, Juegos infantiles. Actuaciones extraordinarias y sardanas por "La Principal" de Cassá de la Selva.

A las 17'30. - SESIONES DE CINE en el "Nacional y Victoria".

A las 21. - SESION DE CINE en el "Victoria".

A las 22. - FUNCION DE TEATRO en el "Círculo Recreativo", en la que se representará la obra "LA LLUITA ESTERIL" por la compañía Vals-Cuadreny.

Junio

9

JUEVES

A las 10' 55 Pasacalle de los Gigantes y Cabezudos, con acompañamiento de orquesta, desde la Casa de la Villa a la Iglesia Parroquial.

A las 11. - GIMKHANA MOTORISTICA en el Campo Municipal de Deportes.

A las 12'30. - AUDICION DE SARDANAS en la Plaza del General Franco.

A las 17. - SESIONES DE CINE en el "Victoria" y "Nacional".

A las 19'30. - AUDICION DE SARDANAS en la Plaza del General Franco, por la cobla "La Principal" de Cassá de la Selva.

A las 22. - FUNCION DE CINE en el "Victoria".

ALMACENES

PUJADAS

Rambla, 24
Calvo Sotelo, 8 - 10 - 12
Teléfono 20 26 80

GERONA



Farmacia

J. Botet Muñoz

Pl. Dr. Botet, 1 - Tel. 88

Cassà de la Selva

Vespa

Representante Oficial en **Cassá de la Selva**

César Planas

Teléfono 137

FRUTERIA y VERDULERIA

CARMEN CAUBET

La casa de la Fruta Extra

Juan Gener, 2

CASSÁ DE LA SELVA

Ramón Caldas

Transportes Locales

Medio, 34 - Tels. 37 y 328

Cassá de la Selva



Calzados Baró

DISTINCION

CALIDAD

Plateria, 22

Avda. San Francisco, 4 - Tel. 20 26 34

Primo de Rivera, 4 - Tel. 20 44 70

GERONA

me gusta la vida!



Es tan agradable vivirla cuando está llena de comodidades, de satisfacciones...
KELVINATOR está a su servicio para rodearle de ese pequeño mundo de alegrías y comodidades diarias que hacen la vida más amena, más agradable, más digna de ser vivida. KELVINATOR es siempre su seguro servidor.

Kelvinator
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

Ventas en Cassá de la Selva: **Gener - Casadevall**

Plaza Caídos, 2 y 3 - Teléfono 77

Solicite condiciones con pagos fraccionados

Comestibles, Comidas y Bebidas de

ENRIQUE DALMAU

BODAS Y BANQUETES

ESPECIALIDAD EN POLLO A «L'AST»

Se admiten encargos

SURTIDO EN HELADOS «FRIGO»



Cataluña, 23 - Tel. 274

Cassá de la Selva

SERVICIO ESTACION, S. A.

ARTICULOS AUTOMOVIL

CARROCERIA - TAPICERIA

Todo en Plástico y Nylon

Avda. Jaime I, 48 - Tels. 20 40 86 y 20 40 62

GERONA

Ganadero!... consiga la carne
más valorada, con la transformación
más económica

Fosvita para la transformación
de sus cereales en el mejor
pienso

Piensos RAVÉS, S. A.

Lactina - Leche artificial para
terneros cerdos y corderos

Distribuidores en:

Cassá de la Selva

Riudellots de la Selva

José M.^o Raurich

Juan Nadal

A TODO EL PUBLICO CASSANENSE Y FORASTERO

BAR SALVI

OFRECE SUS SERVICIOS

Especialidad en Tapas variadas

Helados Frigo y Camay

Café - Licores

Gral. Sanjurjo, 18 - Tel. 319 - CASSÁ DE LA SELVA



HIJA DE RICARDO NADAL

FÁBRICA DE VELOS, MANTILLAS, TULES,
LUTOS, ENCAJES Y TEJIDOS DE PUNTO

Rda. San Pedro, 27

BARCELONA

¡Un televisor no se compra cada día!

Antes de decidir su elección, infórmese sobre la calidad de los televisores **ANGLO**.

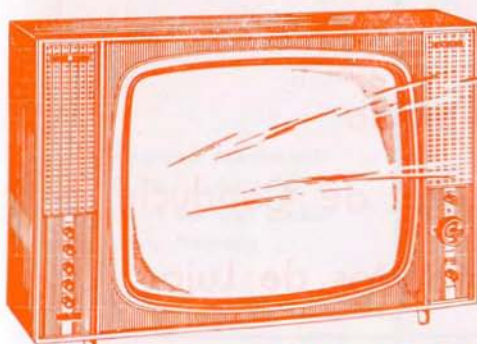
ANGLO, la marca que desde 1880 ha señalado el progreso eléctrico en España, le ofrece hoy las máximas garantías con sus novísimos televisores. **ANGLO** reúne todas las cualidades que usted exigiría: PERFECCION TÉCNICA. MODERNO DISEÑO. GARANTIA TOTAL.

¡Antes de comprar, vea un **ANGLO**!

tv

ANGLO

mejor que la realidad



UHF

Los televisores **ANGLO** se suministran incorporando UHF o solo preparados para futura adaptación a elección del cliente.



...yo también tendré que comprarme un **ANGLO**

ANGLO

La marca preferida también en REFRIGERACIÓN, ELECTRICIDAD y ACONDICIONAMIENTO de AIRE.

Distribuidor Oficial: **COMERCIAL ULTONIA**

TELE - URGENCIA

Disponiendo de Equipo Técnico para Reparaciones de Televisión de todas marcas - Servicio a domicilio

Calle Ultonia, 8 - Tel. 20 22 90

GERONA

TORROT 49 cc.

MAXIMA GARANTIA

Sin Matrícula

Sin Carnet de Conducir

Sin Impuestos de Lujo

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Representante en Cassá de la Selva:

CESAR PLANAS

Teléfono 137

imprensa roura

Martín Daussá, 3

Teléfono 225

CASSÀ DE LA SELVA

Agradece al Magnífico Ayuntamiento de esta Villa y a los Sres. Anunciantes, la colaboración recibida para que fuera posible la confección del presente Programa.

Dirección Técnica:

Joaquín Roura

Publicidad:

Sres. Busquets, Mercader y Serra

Cajistas:

José Casadevall y José Serra

Minervistas:

José Cienfuegos y J. Roura

Fotos:

J. Dalmau

Luis Rodá Viader

Aglomerados
de Corcho

PAVIMENTOS

ZÓCALOS

ESPECIALIDADES

Fábrica y Despacho: Remedio, 54 - Tel. 86

Dirección Telegráfica: •Lurovi•

CASSÁ DE LA SELVA



Productos para la
GANADERIA y
AVICULTURA

Representaciones en toda la provincia

Calle San Miguel, 21 - 23

Teléfono 20 08 41

Gerona - Palau Sacosta

Representante para Cassá de la Selva y Comarca:

RAMON FELIP

Calle de la Liebre, 22 - Teléf. 297 - **Cassá de la Selva**

Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID

Capital desembolsado y Reservas: 5.398.150.370'09 Ptas.

556 Dependencias en España y Africa

DEPARTAMENTO DE EXTRANJERO: Cedaceros, 4 MADRID

Sucursal de Cassá de la Selva

Calle José Antonio, 12

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones
mercantiles y comerciales

Está especialmente organizado para la
financiación de asuntos relacionados
con el **Comercio Exterior**

Servicio Nacional del Trigo

Libretas de Ahorro

CHEQUES DE VIAJE



Sucursales de la Provincia:
GERONA, LLAGOSTERA y BIPOLL

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 6.052)